

GAZETA TRANSILVANIEI.

REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA:
BRAȘOVŪ, piața mare Nr. 22.

„GAZETA” IEȘE ÎN FIECARE ZI.

Pe unu an 12 flor., pe șese luni 6 flor., pe trei luni 3 flor.

România și străinătate:

Pe an 36 fr., pe șese luni 18 fr., pe trei luni 9 franci.

SĂ PRENUMERĂ:

la poște, la librării și pe la dd. corespondenți.

ANUNCIURILE:

Oseriă garmondă 6 cr. și timbru de 30 cr. v. a. pentru fiecare publicare

Scrierilor nefrancoate nu se primesc. — Manuscrisuri nu se retrămită.

ANULŪ XLVIII.

N^o 28.

Mercuri 6 (18) Februaru

1885.

BrașovŪ, 5 (17) Februaru 1885.

Foile maghiare au adoptat față cu cetitorii lor tactică, că nu le comunică nici un fapt din cele multe și nenumărate, cari justifică nemulțămirea noastră cu starea actuală, ci ele reproduc numai câte un pasagiu din articuli foilor noastre naționale, ce pare mai aspru și mai înverșunată și apoi exclamă c'unu aeru de nevinovăție: Dați-ne dovești pentru Dumnezeu, arătați-ne fapte reale prin cari se probați, că ve merge așa de rău sub stăpânirea unghurască, cum ve plângeți în presa vastră?

Una din foile guvernamentale, ce apară în Clușiu, scriă zilele aceste despre Români într'unu articulu de fond: „Ei vrău ceva, dăr nu știu ce. Le trebuie libertate, dăr nu știu ce felu să fie. Se vaetă séu turbază, se rógă séu pretindŷ, dăr niciodatā nu se pôte sci pentru ce. Sēmțu că atērnā cātușile de sclavŷ de mânăle și de piciorle lorŷ, întocmai ca unŷ omŷ care-și închipuiesce, că are o bróscă în scāfārliā....”

Cu alte cuvinte: Români sunt atacați la creier, ei suferă de idea fixă, că sunt apesați și condamnați la umilitorul rol de iloși, pe când în realitate stările constituționale de ađi ar vērșā cu profusiune asupra capului lorŷ tóte libertățile și bunătățile, de care se pôte bucura unŷ poporŷ.

Intr'adevărŷ ocārmuirea unghurască stā să ne omóre cu dragostea!

Dăr unde sunt faptele?

Publiculŷ maghiarŷ cetesce numai foile din Clușiu și din Peșta. Aici sē'nțelege că nu vorŷ aflā nici unŷ faptŷ, care să vorbescā pentru cei asupriți, ci vorŷ vedē înșirate numai faptele gloriose ale apēsatorilorŷ.

Cu modulŷ acesta de a ținē pe cetitori în nesciință asupra adevēratelorŷ cauze ale nemulțămirei noastre, foile maghiare credŷ a aduce unŷ serviciu mare cauzei maghiarismului și ideei de statŷ ce-o propagā. Se'nțelege, pentru ca să se pótā continuā rēsboiulŷ în contra naționalitățilorŷ trebuie susținutŷ spiritulŷ ostilŷ în óstea celorŷ dela putere, apetitulŷ Maghiarului romano-fagŷ trebuie mereu jidāritŷ, căci altfelŷ cum ar putē elŷ înghiți vr'odatā pe Romānŷ cu opincā cu totŷ?

Puterea amētesce capetele ómenilorŷ și când omulŷ e amētitŷ vede tóte învērțindu-se împrejurulŷ lui. Celŷ ce e bētŷ jurā întotdēuna când te vede, că tu ești bētŷ și nu elŷ. Astfelŷ ne pomenirāmŷ și noi cu imputarea, că Romāni arŷ fi aceia cari suferŷ de idei fixe. Dacă n'ar fi la mijlocŷ atāta obrāzniciā și prefācātorii, amŷ dice că omulŷ vede lumea numai prin ochelarii lui proprii, și amŷ trece la ordinea zilei. Dăr așa vomŷ raspunde c'unŷ nou faptŷ, sperāndŷ că pôte totŷ se va aflā vr'unŷ Ungurŷ de omenii, care sē-lŷ citescā.

De câte ori vine vorba de lipsele noastre culturale și materiale foile maghiare sunt cele dintāi, cari le constatā. Le întrebāmŷ acum ce s'a făcutŷ din partea stāpānirii unghuresci de 17 ani încóce ca să se îmbunătătescā starea culturală și materială a poporului românŷ?

S'a înfrumșetātŷ Peșta, s'au bāgatŷ sume enorme în clādiri pompóse, s'au vērșatŷ milióne pentru reconstruirea Seghedinului și se vorŷ vērșā

pentru zidirea parlamentului din capitală, și pentru alte multe de aceste. Numai cu a cincea parte din aceste colosale sume se putea ferici întréga Transilvaniā, dēcā s'arŷ fi întrebuițatŷ pentru ameliorarea stării țēranilorŷ și pentru ridicarea culturii lorŷ.

Ba, vorŷ dice amabili noștri protivnici, amŷ înființatŷ și o universitate și mai multe scóle de statŷ unghuresci. — Bine, le vomŷ rēsponde, dăr spuneți-ne ce folosŷ au adusŷ poporului românŷ frumósele clādiri din Peșta și din Seghedinŷ și instituttele vóstre unghuresci? Sēmte elŷ ađi dupā 17 ani măcarŷ o îmbunătățire câtŷ de micā a stārei sale materiale?

Sē nu ne veniți cu mângāierea, că peste o sutā de ani, dacă ne vomŷ face toți patrioți bunŷ maghiari, pôte să ne mērgā bine. Nu-i vorba de ce-o fi nu scimŷ când, e vorba de ceea ce este, acum îndatā vremŷ să scimŷ cum stāmŷ și ce a făcutŷ stāpānirea unghurască bine pentru noi?

Dēcā nu știți, noi ve vomŷ spune.

În Deșiu capitala Solnocŷ-Dobēca se înființēzā unŷ teatru unghuresŷ. Comunele române din acestŷ județŷ suntŷ lipite de sērace, abia își potŷ susținē învățatorii cu lefurŷ de nimicŷ. Cu tóte astea li se impune comunelorŷ române din Solnocŷ-Dobēca, ca să contribue la acestŷ teatru. Țēranii noștri stau să pērā de fóme, dăr teatrulŷ maghiarŷ din Deșiu se face cu contribuiři silite dela ei.

Esemplesle atragŷ. Ungurii din Tērgulŷ-Mureșului se decidŷ să facā și ei asemenea. Se arangēzā unŷ balŷ pentru teatru maghiarŷ. Vicespanulŷ e în fruntea comitetului. Elŷ trāmite la reprezentanțele comunelorŷ o circulară cu câte unŷ biletŷ, pe care pretinde ca comuna sē-lŷ rēs-cumpere cu 5—10 fl. v. a. Notarulŷ de cercŷ să fie însărcinatŷ de a trāmite banii din lada comunală de-adreptulŷ cu evitarea formelorŷ oficióse (minden hivatalos szinezet kikerítelésevel) la d-nu solgābirēu. Bietulŷ notarŷ face cum i se comandā, „ca să nu rēmānā îndēreptŷ” în împlinirea poruncilorŷ ce-i vinŷ de susŷ și la peste 160 de comune române destulŷ de lipsite din județulŷ Mureșŷ-Turda li se stórcē cu sila o sumă colosală nu pentru vr'unŷ grānarŷ, ci pentru unŷ scopŷ cu totulŷ străinŷ, din care nici neamŷ de neamulŷ lorŷ nu va putē profitā.

Apoi mai dice foile din Clușiu, că poporulŷ nostru se plānge și se vaitā de geaba și că este numai închipuire, că lanțurile sclāviei fi atērnā de mână și de piciorle!

În totdēuna le-amŷ adusŷ fapte spre a dovedi, că despoți și tirani suntŷ; aducē-ne acum și ei măcarŷ unŷ singurŷ faptŷ prin care să ne pótā probā că voiescŷ binele poporului românŷ.

CRONICA POLITICĂ.

Interdicerea banchetului, ce avea să se dea în onórea redactorilorŷ »Observatoruluiŷ și »Tribuneiŷ, face pe »Magyar Polgárŷ din Clușiu, care represintă ideile celorŷ patru ampioiați ce au luatŷ parte la balulŷ românescŷ de acolo, să scrie unŷ articulu de fondŷ, în care dice între altele: »Petrecerea, demonstrațiunea dușmană statului, s'a interdișŷ. Acēsta a fostŷ unŷ »indrāsnețŷ începutŷ. »Sieb. D. Tageblaitŷ observā că pe astfelŷ de cale împācarea naționalitățilorŷ cu greu s'ar putē dobēndi. La acēsta rēspondemŷ noi, că nici nu vremŷ să

ne'mpācāmŷ. Statulŷ ungarŷ nu va face nici unŷ pasŷ. Și chiar dacă l'ar face și le-ar întinde mână, acēstā mână nu le va oferi nici o concesione, nici unŷ darŷ, ci o pedepsire. Le place toastanțilorŷ dela Clușiu darulŷ ce ni'lŷ promite »vitezāŷ fóiā unghurască? Mai beți pentru înfrățire!

Amāritŷ e și »Székely Nemzetŷ pentru telegramele de felicitare, primite de »Observatorulŷ și »Tribunaŷ în ziua în care era să se dea banchetulŷ. Biata fóiā sēcuiescā să vede că suferē de frigurile rachiului, de care mereu pomenesce.

O scire din Sofia comunicā, că ministrulŷ președinte bulgarŷ Karavelov nu e nicidecum dispusŷ să lase a se aplanā conflictulŷ sērbo-bulgarŷ; elŷ nu vrea să facā nici concesionŷ Serbiei nici să'i dea satisfacțiune. În cercurile guvernamentale din Belgradŷ se susține părerea, că o rēsolvare favorabilă a cerței pentru teritoriulŷ dela Bregova trebuie să se facā dependentă de o schimbare a guvernului bulgarŷ, deoarece o intervențiune diplomatică a Austro-Ungariei, Germaniei și Rusiei este puținŷ probabilă. Se pôte întēmpla ca prințulŷ Alexandru alŷ Bulgariei, care e pentru aplanarea conflictului, să silēscā pe Karavelov a eși din guvernŷ, dēcā cumva influința rusă nu va face nici o presiune asupra prințului în favórea lui Karavelov.

Protestulŷ Porții în contra acțiunii italiene pe malulŷ egiptēnŷ alŷ Mării roșie n'a aflatŷ aceea primire amicală la puterile împērātesci după cum s'ar fi presupusŷ în urma limbajului celui bruscu alŷ organelorŷ din Viena și din Berlinŷ în contra procederii unilaterale a Italiei. Când s'a anunțatŷ ocuparea Beilului de Italia, erau ceva necājite puterile pe Italia și se plānsērā, că guvernulŷ regelui Italiei n'a aflatŷ demnŷ, de a încunoscintița puterile vecine despre intențiunea lui. Dar îndatā politica intereselorŷ în Viena a covērșitŷ politica de afaceri și s'a întebātŷ, că ce motive potŷ îndemna pe Austria, de a sprijini Pórtā într'o cestiune care nu o atinge directŷ, pe când guvernulŷ Sultanului nu face nimic, pentru ca să îndeplinēscā pretensiunile drepte și basate pe tractate ale cabinetului vienesŷ cu privire la juncțiunile căilorŷ ferate orientale. Dacă undeva, spoi în politica esternă se pôte aplica principiulŷ acela care dice: do, ut des, adēcā dau ca sē-mi dai, și se înțelege de sine că Austria nu este nicidecum dispusă pentru ochii cei frumoși ai Turcilorŷ a se strica cu vecinulŷ séu italianŷ.

Despre espedarea episcopului catolicŷ Hryniewiecki din Vilna se scrie la »National Zeitungŷ din Petersburg: Episcopulŷ a procesŷ față cu clerulŷ séu într'unŷ modŷ arbitrarŷ și anume pe preoții, cari s'au arātātŷ binevoitori cătrā guvernŷ, i-au stersŷ din matricule; din contrā a pusŷ din propria sa autoritate în locurile lorŷ Poloni. Citarea episcopului la Petersburg a făcutŷ o impresiune detunătore. Cu tóte că călătoria s'a ținutŷ ascunsă și a urmatŷ nóptea târziu, totuși s'au adunātŷ mulțime de ómeni pe strade și la garā. Acolo episcopulŷ s'a pusŷ în genunchi și mulțimea a urmatŷ după esemplulŷ séu. După ce s'a sculatŷ le dete tuturorŷ căți erau de față binecuvēntarea archierescă. Tótā adunarea a lācrāmatŷ. Și pentru casulŷ, că episcopulŷ sē nu se mai întórcā la Vilna, fi deterā neguțatorii din Vilna multe lucruri de suvenirŷ și daruri bogate. Sórtea episcopului din Vilna în Petersburg s'a decisŷ curēndŷ. Episcopulŷ îndatā se duse după dispozițiunea ministrului de interne la Jaroslavŷ, unde a fostŷ esilatŷ. Unŷ micŷ salariu de susținere i-se dete. Din procederea guvernului rēsultēzā că relațiunile între guvernŷ și clerulŷ românŷ s'au înāspritŷ fórtē tare. Intervențiunea ultimă a guvernului în contra unui episcopŷ din Podolia pentru asemenea întēmplări se cuprinde numai într'aceea, că i-s'a detrasŷ partea cea mai mare din salariu.

Cei dela Berlin așteptā în totŷ momentul unŷ rēs-punsŷ din partea Portugaliei cu privire la negociațiunile cu »Association Africaineŷ. Se pare, că guvernulŷ portugezŷ, pentru ca să scape de responsa-

Cursul la bursa de Viena din 16 Februarie st. n. 1885.

Table with financial data including Rentă de aur, Rentă de hârtă, and various bonds.

Table with financial data including Bonuri croato-slavone, Despăgubire p. dijma, and various currencies.

Bursa de Bucuresci.

Cota oficială dela 2 Februarie st. v. 1884.

Table with financial data including Renta română, Renta rom. amort., and various bank notes.

Cursul pieței Brașov

Table with exchange rates for various currencies like Bancnote românesce, Argint românesc, etc.

Numere singuratiche din „Gazeta Transilvaniei“ se pot cumpăra în tutungeria lui Gross (în casa prefecturii.)

ANUNCIU DE PREȚURÎ

privitor la „petrile de mără“ massive de cremene din „Ciceu“ fosta cetate a lui Petru Rareșiu în 1526, ce se află de vânzare în

Depositul de Petrii de Mără

al lui

Josif Bledy în Deșiu.

Petrii de mără perfectă cioplite.

Cu bani gata

Cu rambursare.

Table with columns for height (in metri) and price (in ft. cr.) for various stone types.

Fie-care piatră cum iese din baie cioplită numai din gros și negăuriată, este mai efină cu 6 fl.

Transportate la gara călei ferate în Deșiu.

Comandele se efectuează pe lângă anticipația de 10 fl. de bucată, cu care ocaziune se avertisă calitatea, mărimea petrei, și la cele cioplite și lărgimea găurei, precum și aceea, că la ce felu de mără ori măcinășu este de lipsă?

Observă, cumcă renumitele petrii din Ciceu, cari prin mine s'au probat în 12 ani, precum s'au aflat în locurile până acum folosite ca cele mai excelente, și întrec în calitate totu felul de alte petrii, au cea mai prețioasă însușire a gropișorilor ori porilor și destulă țăriă, care în nenumărate casuri obvinu ca cele mai țapene și gropicioșe, prin urmare s'ar putea împărți în mai multe clase, dară pentru scopul procurării mai ușore le înșir în 4 sorturi: 1. de totu massive, 2. cu porți mici, 3. cu porți mijlocii, 4. cu porți mari, și cari corespund la totu felul de măcinășu.

Mai incolo, ca la ori ce felu de măcinășu petriile nu se lipsesc, și la măcinatul ordinaru încă sporesce lăna mai multu, ca ori și ce piatră până acum cunoscută.

Mă rog de concrederea comandatorilor cu atât mai vârtos, că cu ocaziunea trimiterei comandelor voi stărui ca petriile comandate se indestulăscă pe p. t. comandatori prin cari să le meriteză increderea și în viitoru.

Comandele se adresăză la

IOSIF BLEDY.

depositorul petrilor de mără în Deșiu, unde este postă, cale ferată și telegrafu.

Observă, că sunt petrii de vândut, dar nu sunt adevărate, genuine, numai acestea ale mele.

Notițe de prețuri se trimitu franco ori cui cere.

IOSIF BLEDY,

arendatorul minei de petrii de mără și maestrul de zidire de mori.

Minunea industriei.

Numai fl. 3.75

costă la mine de apă incolo o escelentă, regulată și de sine luminătoare

Pendulă cu bătaie

bate orele întregi și jumătățile de ore, cu 2 punți bronzăți, în pervasă de nucă luxosă, foarte fină poleită, cibucită, cu tablă arătătoare prea frumoasă, care este împreună cu masă de luminată brevetată și luminează noaptea de sine, așa că se poate îndată vedea la căe ciasuri e fără de a mai aprinde luminarea. Pentru puterea de luminată

garantează pe 10 ani în scris

tocmai precum garantează pentru buna îmblare a ciasului. Eu sunt unicul inventator al acestor ciasornice și le vându numai de aceea așa de efină, pentru că am vre-o 1300 bucăți în depositu și am lipsă de bani gata. Ciasornicele aceste au costat înainte cu 3 luni încă întreit de cum costă azi. Fiecare ciasornic și provăditu cu patentă. Pachetarea se face în lădi. Ciasornicele comandate se expedeză de 3 ori pe și prin rambursă seu plătitu înainte. A se comanda la

I. H. Rabinovics

Fabrica pendulelor luminătoare WIEN. Leopoldstadt, Schiffamtsgasse Nr. 20.

Mersul trenurilor

pe linia Predeal-Budapesta a călei ferate orientale de stat reg. ung.

Table with train schedules between Predeal-Budapesta and Budapesta-Predeal, including train types and times.

Nota: Orele de noapte sunt cele dintre liniile grose

Amplu

nu ténăr român care cunosec tóte trei limbelle patriei, și posedă califi-caținea notariail, seu ar doră a face censura de notariu avéndu studiile necesare, póte îndată ocupa postulu de „adjunctu“ casul u-teitoru „Practicante“ pre lângă cele mai favorabile condiții în cancelaria sub-serisului.

Advertisement for L. Luser's plaster, featuring an image of a man and text describing the product's benefits for travelers.